

Mẫu số 01. BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

CHI CỤC AN TOÀN VỆ SINH THỰC PHẨM	
CÔNG VĂN ĐẾN	Số... 55... ngày 22/01/2020
	CHUYÊN
	Lãnh đạo CC... Phòng... VP T. Lương Thị P
	Sao.....

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 10/STF/2020

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức, cá nhân: Công ty CP Thực phẩm SANTA

Địa chỉ: Thôn Xuân Đào, xã Xuân Dục, thị xã Mỹ Hào, Hưng Yên, Việt Nam

Điện thoại: 84 221 3 94 88 18.

E-mail: customercare@santa.com.vn

Mã số doanh nghiệp: 0107467527

II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm: **Sôcôla Ý- Witor's Praline Mix**

2. Thành phần: Đường, cacao khô, chất béo thực vật (dừa, hạt cọ, cọ- với các tỷ lệ khác nhau), bột sữa toàn phần, bơ cacao, hạt dẻ (6,3%), bột cacao ít béo (3,2%), ngũ cốc giòn (1,8%)(bột bắp, bột gạo, đường, bột mỳ, bột cacao, bột whey, muối), bột whey, hạt cacao đã được caramen hóa(1,3%)(hạt cacao, đường, glucose syrup), dầu bơ, bột sữa gầy, chất nhũ hóa: soya lecithin-E322, hương vani tự nhiên. Có thể có một ít hạt và trứng.

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm:

15 tháng kể từ ngày sản xuất (Ngày sản xuất và ngày hết hạn xem trên bao bì).

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

- Quy cách đóng gói: 250 g/ 370 g/400 g/ 500 g

- Chất liệu bao bì: sản phẩm được bao gói trực tiếp bằng bao PE có tráng nhôm, có

vỏ ngoài bằng bao PE, hộp nhựa, hoặc hộp thiếc, đảm bảo vệ sinh an toàn thực phẩm theo quy định của Bộ Y tế.

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:

Sản xuất tại: Witor's S.p.A

Địa chỉ: Via Levata, 2.26010 Corte de' Frati (CR).Italy.

Xuất xứ: Italy

-Nơi đóng gói: Công ty CP thực phẩm Richy miền Bắc- Cụm công nghiệp thị trấn Phùng, thị trấn Phùng, huyện Đan Phượng, thành phố Hà Nội.

DỰ THẢO NỘI DUNG GHI NHÃN TIẾNG VIỆT

Sôcôla Ý-Witor's Praline Mix

Thành phần: Đường, cacao khối, chất béo thực vật (dừa, hạt cọ, cọ- với các tỷ lệ khác nhau), bột sữa toàn phần, bơ cacao, hạt dẻ(6,3%), bột cacao ít béo (3,2%), ngũ cốc giòn (1,8%)(bột bắp, bột gạo, đường, bột mỳ, bột cacao, bột whey, muối), bột whey, hạt cacao đã được caramen hóa(1,3%)(hạt cacao, đường, glucose syrup), dầu bơ, bột sữa gầy, chất nhũ hóa: soya lecithin-E322, hương vani tự nhiên. Có thể có một ít hạt và trứng.

NSX/HSD: Xem thông tin PROD/EXP ghi trên bao bì(ngày/tháng/năm)

Hướng dẫn sử dụng: Dùng ăn trực tiếp

Bảo quản: Nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp

Khối lượng tịnh: 370 g

HSTCB số: 10/ STF/ 2020

Nhà sản xuất: Witor's S.p.A

Địa chỉ: Via Levata, 2-26010 Corte de' Frati (CR)-Italy

Xuất xứ: Italy

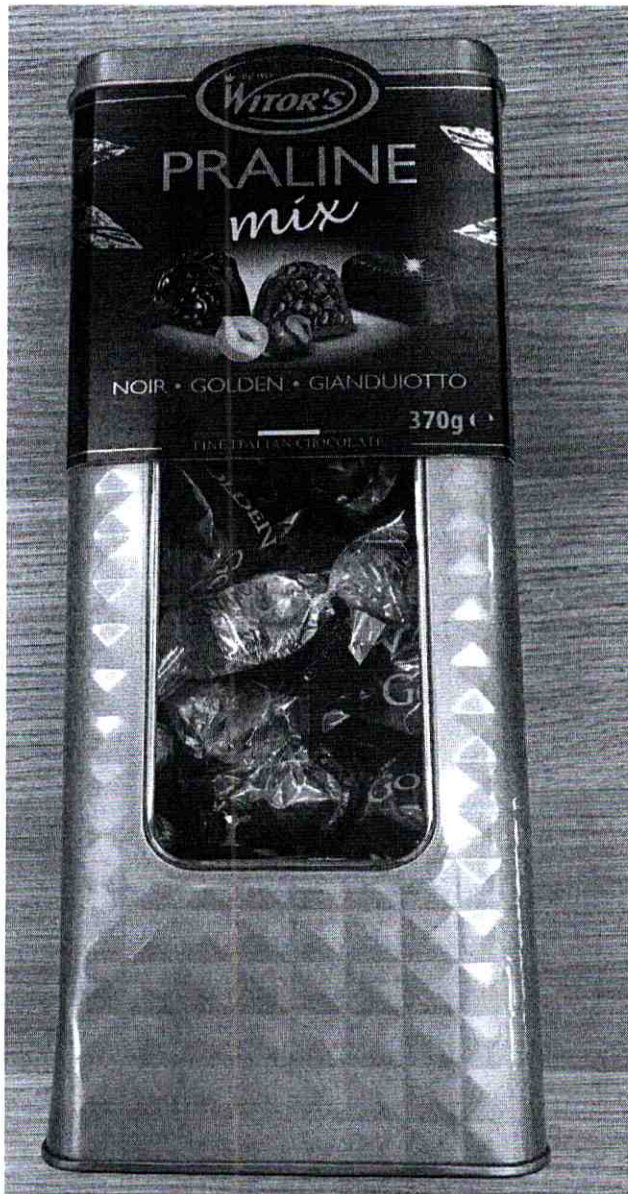
Thương nhân chịu trách nhiệm: CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM SANTA

Địa chỉ: Thôn Xuân Đào, xã Xuân Dục, thị xã Mỹ Hào, tỉnh Hưng Yên, tỉnh Hưng Yên, Việt Nam.

Tel/Fax: + 84 221 3 94 88 18.

Nơi đóng gói: Công ty CP thực phẩm Richy miền Bắc- Cụm công nghiệp thị trấn Phùng, thị trấn Phùng, huyện Đan Phượng, thành phố Hà Nội.







DAL 1949

Laboratorio Rocchi dr. Eugenio s.r.l.

Via Kennedy, 3 - Loc. Bazzano - 40053 Valsamoggia (BO)
Tel. 051 832012 - Fax 051 830436 - www.rocchi1949.it
Registro Laboratori autocontrollo Emilia Romagna N°008/BO/006
Qualifica amianto Ministero Salute DGPREV001 5026-P-22/06/2011



LAB N°0344 L

BẢN SAO

Assay report n° 20LA09374 of 08/17/2020

Messrs.
WITOR'S SPA
Via Levata, 2
26010 Corte dei Frati (CR)

Sample: SL00428030 NOIR 50 NEW 19
Batch: L09A0175

Sample received date: 07/20/2020

Analysis beginning date: 07/20/2020

Analysis end date: 08/14/2020

Withdrawal reference: by client

Delivery: courier service

Note: Referring: 0031958, C00192003, C00078003, C00093003

Determination	M.U.	Result
<i>Method</i>		
*arsenic UNI EN 14082:2003 + APAT CNR IRSA 3020 Man 29 2003 + Idruf	mg As/kg	< 0,02
cadmium MIC016 2016 Rev 6	mg Cd/Kg	< 0,01
*lead UNI EN 14082:2003 + APAT CNR IRSA 3020 Man 29 2003	mg Pb/Kg	< 0,05
*melamine (1,3,5-triazine 2,4,6-triamine) CVUA EURL SRM QuPpe Vers 9.2 2016	mg/kg	< 0,01

* Assay not accredited by Accredia

CHỨNG THỰC BẢN SAO ĐÚNG VỚI BẢN CHÍNH

Warnings for low counts in the microbiological tests

Water samples: 1+2 cfu/g/100ml; cfu/1ml = microorganisms present but <3 cfu/100 ml; cfu/1ml; 3+9 cfu/100ml; cfu/1ml = estimated number. Liquid samples: 1+3 cfu/g/ml = microorganisms present but <4 cfu/ml; 4+9 cfu/ml = estimated number. Solid samples: 10+30 cfu/g microorganisms present but <40 cfu/g; 40+90 cfu/g = estimated number. Synthetic detection limit: 200 µg, less than 300 cfu/g = estimated number; if detection limit 1cfu/g, less than 30 cfu/g = estimated number.

Laboratory Manager
eng. Tonino Maroni

Tonino Maroni

Số chứng thực: 10.113.00.578

dr. Ilaria Vecchiattini
order of chemists of Emilia Romagna N. 1810

Ilaria Vecchiattini



CÔNG CHỨNG VIÊN

Trương Thị Nga

BẢN SAO



DAL 1949

Laboratorio Rocchi dr. Eugenio s.r.l.

Via Kennedy, 3 - Loc. Bazzano - 40053 Valsamoggia (BO)
Tel. 051 832012 - Fax 051 830436 - www.rocchi1949.it
Registra Laboratori autocontrollo Emilia Romagna N°008/BQ/006
Qualifica amianto Ministero Salute DGPREV001 3026-P-22/06/2011



LAB N°0344 L

Assay report n° 20LA09375 of 08/17/2020

Messrs.
WITOR'S SPA
Via Levata, 2
26010 Corte dei Frati (CR)

Sample: SL00428030 NOIR 50 NEW 19

Batch: L09A0175

Sample received date: 07/20/2020

Analysis beginning date: 07/20/2020

Analysis end date: 08/14/2020

Withdrawal reference: by client

Delivery: courier service

Note: Referring: 0031958, C00192003, C00078003, C00093003

Determination Method	M.U.	Result
salmonella spp.- search AFNOR BKR 23/07-10/11	in 25 g	absent
total coliforms at 37°C - enumeration ISO 4832:2008	cfu/g	< 10
positive coagulase staphylococci (S. aureus and other species) - enumeration UNI EN ISO 689-2:2004	cfu/g	< 10
Bacillus cereus presumed at 30°C - enumeration UNI EN ISO 7932:2005	cfu/g	< 100
total viable count at 30°C (insemination in 0.1% - enumeration) UNI EN ISO 4833-1:2013	cfu/g	20
*aflatoxin B1 UNI EN ISO 16050:2011	µg/Kg	< 0,5
*aflatoxin B2 UNI EN ISO 16050:2011	µg/Kg	< 0,5
*aflatoxin G1 UNI EN ISO 16050:2011	µg/Kg	< 0,5
*aflatoxin G2 UNI EN ISO 16050:2011	µg/Kg	< 0,5
*aflatoxin total (by calculation) calculation	µg/Kg	< 0,5
*ochratoxin A AOAC 2000.03	µg/Kg	< 1,0
positive Escherichia coli beta-gluconidase - enumeration ISO 16649-2:2001	cfu/g	< 10
molds-enumeration ISO 21527-2:2008	cfu/g	< 10
yeast-enumeration ISO 21527-2:2008	cfu/g	< 10

CHỨNG THỰC BẢN SAO ĐÚNG VỚI BẢN CHÍNH
Ngày: 03-10-2020
Số chứng thực: 014608
Quyển số: SCT/BS



* Assay not accredited by Accredia

Warnings for low counts in the microbiological tests

Water samples: 1+2 cfu/g/100ml; cfu/1ml = microorganisms present but <3 cfu/100 ml; cfu/1ml; 3+9 cfu/100ml; cfu/1ml = estimated number. Liquid samples: 1+3 cfu/g/ml = microorganisms present but <4 cfu/ml; 4+9 cfu/ml = estimated number. Solid samples: 10+30 cfu/g microorganisms present but <40 cfu/g; 40+90 cfu/g = estimated number. Cosmetics: if detection limit 100cfu/g, less than 300 cfu/g = estimated number; if detection limit 1cfu/g, less than 30 cfu/g = estimated number.

THIS REPORT CONCERNS ONLY SAMPLES SUBJECT TO TEST AND IT CANNOT BE REPRODUCED IN PART UNLESS FORMAL APPROVAL OF THE LABORATORY

LABORATORIO ROCCHI DR.EUGENIO S.R.LVia Kenedy, 3-Loc.Bazzano-40053 Valsamoggia(BO)
ĐT: 051 832012- Fax: 051 830436 -www.rochi 1949.it

Số báo cáo: 20LA09373 ngày 17/08/2020

Gửi công ty: WITOR'S SPA
Via Levata, 2 26010 Corte dei Frati(CR))

Mã mẫu: SL00428030 NOIR 50 NEW19

Lô: L09A0175

Ngày nhận mẫu: 20/07/2020

Ngày bắt đầu phân tích: 20/07/2020

Ngày kết thúc phân tích : 14/08/2020

Vận chuyển: chuyển phát nhanh

Sự xác định	Đơn vị	Kết quả
Phương pháp		
Độ ẩm	g/100g	0,8
<i>Rapporti ISTISAN 1996/34 Trang 7 Met B</i>		
Tro	g/100g	1,47
<i>Rapporti ISTISAN 1996/34 Trang 77</i>		
Chất béo	g/100g	34,7
<i>Rapporti ISTISAN 1996/34 Trang 41 Met B</i>		
Nitơ, Protein (theo tính toán)	g/100g	5,1
<i>Rapporti ISTISAN 1996/34 Trang 13</i>		
Carbonhydrates bao gồm chất xơ(theo tính toán)	g/100g	51,8
<i>Rapporti ISTISAN 1996/34 Trang 77+trang7 MetB+trang 41 MetB+trang 13</i>		
Chất xơ	g/100g	6,1
AOAC 985.29 1986		
Giá trị năng lượng(theo tính toán)	Kcal/100g	552
<i>Reg UE 1169/2011 25/10/2011 GU UE L 304/18 22/11/2011 all. I e XIV</i>		
Giá trị năng lượng(theo tính toán)	Kj/100g	2300
<i>Reg UE 1169/2011 25/10/2011 GU UE L 304/18 22/11/2011 all. I e XIV</i>		
Arsen	Mg As/kg	<0,02
<i>UNI EN 14082:2003</i>		
Cadmium	mg Cd/Kg	<0,01
<i>MIC016 2016 Rev5</i>		
Chì	mg Pb/Kg	<0,05
<i>UNI EN 14082:2003</i>		
Melamine	Mg/kg	<0,01
<i>CVUA EURL SRM QuPPe Vers 9.2 2016</i>		
Salmonella spp-tìm ra	trong 25g	Không có
<i>AFNOR BKR 23/07-10/11</i>		
Tổng Coliforms ở 37°C -liệt kê	cfu/g	<10
<i>ISO 4832:2006</i>		
S.aureus và loài khác- liệt kê	cfu/g	<10
<i>UNI EN ISO 6888-2:2004</i>		
B cereus ở 30°C -liệt kê	cfu/g	<100
<i>UNI EN ISO 4833:2013</i>		
Tổng vi sinh vật sống ở 30°C (sinh sản ở độ sâu)- liệt kê	cfu/g	< 20
<i>UNI EN ISO 4833-1:2013</i>		
Aflatoxin B1	µg/kg	<0,5
<i>UNI EN ISO 16050:2011</i>		
Aflatoxin B2	µg/kg	<0,5
<i>UNI EN ISO 16050:2011</i>		
Aflatoxin G1	µg/kg	<0,5
<i>UNI EN ISO 16050:2011</i>		
Aflatoxin G2	µg/kg	<0,5
<i>UNI EN ISO 16050:2011</i>		



Ochratoxin A AOAC 2000.03	µg/kg	<1,0
Escherichia coli beta- liệt kê ISO 16649-2:2001	cfu/g	<10
Nấm mốc- liệt kê ISO 21527-2:2008	cfu/g	<10
Nấm men- liệt kê ISO 21527-2:2004	cfu/g	<10

*Thí nghiệm không được chứng nhận bởi Accredia

Cảnh báo với số lượng đếm thấp trong thí nghiệm vi sinh

Mẫu nước: 1÷2 cfu/g/100ml = vi sinh vật hiện hữu nhưng < 3 cfu/100 ml; 3÷9 cfu/100ml; cfu/1ml = số lượng ước tính. Mẫu nước/chất lỏng: 1÷3 cfu/g/ml = vi sinh vật hiện hữu nhưng < 4 cfu/ ml; 4÷9 cfu/ml = số lượng ước tính. Mẫu rắn: 10÷30 cfu/g vi sinh vật hiện hữu nhưng <40 cfu/g; 40÷90 cfu/g = số lượng ước tính

Trưởng phòng thí nghiệm kí

Eng.Tonino Maroni

Nhà hóa học

Dr.LLaria Vecchiattini

396
ÔN
INH
BV
VG I

**CÔNG TY TNHH ANB VIỆT NAM
THÀNH PHỐ HÀ NỘI**

Địa chỉ: Số 101/479, đường Lĩnh Nam, Phường Lĩnh Nam, Quận Hoàng Mai,
Thành phố Hà Nội

Email: quanlyduandichthuat@gmail.com

CÔNG CHỨNG BẢN DỊCH

Hôm nay, ngày 05 tháng 10 năm 2020

Tại: Văn phòng **CÔNG TY TNHH ANB VIỆT NAM**

CHỨNG NHẬN

- * Bản dịch này là cộng tác viên biên dịch tiếng Anh đã dịch từ tiếng Anh sang tiếng Việt
- * Nội dung của bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái với đạo đức xã hội;
- * Bản dịch có: trang,

Số công chứng: 732 ; Quyển số: TP/CC-SCC/BD

CÔNG TY TNHH ANB VIỆT NAM



GIÁM ĐỐC

Trần Văn Liêm

Đ
G
E
N
I
E
A



DAL 1949

Laboratorio Rocchi dr. Eugenio s. r. l.

Via Kennedy, 3 - Loc. Bazzano - 40053 Valtomoggia (BO)
Tel. 051 832012 - Fax 051 830436 - www.rocchi1949.it
Registro Laboratori autocontrollo Emilia Romagna N°008/BO/006
Qualifica amianto Ministero Salute DGPREV001 5026-P-22/06/2011



LAB N°0344 L

Assay report n° 20LA09373 of 08/17/2020

Messrs.
WITOR'S SPA
Via Levata, 2
26010 Corte dei Frati (CR)

Sample: SL00428030 NOIR 50 NEW 19

Batch: L09A0175

Sample received date: 07/20/2020

Analysis beginning date: 07/20/2020

Analysis end date: 08/14/2020

Withdrawal reference: by client

Delivery: courier service

Note: Referring: 0031958, C00192003, C00078003, C00093003

Determination	M.U.	Result
<i>Method</i>		
moisture	g/100g	0,8
<i>Rapporti ISTISAN 1996/34 Pag 7 Met B</i>		
ashes	g/100g	1,47
<i>Rapporti ISTISAN 1996/34 Pag 77</i>		
fats	g/100g	34,7
<i>Rapporti ISTISAN 1996/34 Pag 41 Met B</i>		
nitrogen, proteins (by calculation)	g/100g	5,1
<i>Rapporti ISTISAN 1996/34 Pag 13</i>		
carbohydrates (by calculation)	g/100g	51,8
<i>Rapporti ISTISAN 1996/34 Pag 77+pag 7 Met B+pag 41 Met B+pag 13+AOAC</i>		
985.29 1986		
total dietary fiber	g/100g	6,1
<i>AOAC 985.29 1986</i>		
energy value (by calculation)	Kcal/100g	552
<i>Reg UE 1169/2011 25/10/2011GU UE L 304/18 22/11/2011 all. I e XIV</i>		
energy value (by calculation)	Kj/100g	2300
<i>Reg UE 1169/2011 25/10/2011GU UE L 304/18 22/11/2011 all. I e XIV</i>		

* Assay not accredited by Accredia

Warnings for low counts in the microbiological tests

Water samples: 1+2 cfu/g/100ml; cfu/1 ml = microorganisms present but <3 cfu/100 ml; cfu/1ml; 3+9 cfu/100ml; cfu/1ml = estimated number. Liquid samples: 1+3 cfu/g/ml = microorganisms present but <4 cfu/ml; 4+9 cfu/ml = estimated number. Solid samples: 10+30 cfu/g microorganisms present but <40 cfu/g; 40+90 cfu/g = estimated number. Cosmetics: if detection limit 100cfu/g, less than 300 cfu/g = estimated number; if detection limit 1cfu/g, less than 30 cfu/g = estimated number.

Laboratory Manager
eng. Tonino Maroni

Chemist
dr. Ilaria Vecchiattini
order of chemists of Emilia Romagna N. 1810



DAL 1949

Laboratorio Rocchi dr. Eugenio s. r. l.

Via Kennedy, 3 - Loc. Dazzano - 40053 Valsamoggia (BO)
Tel. 051 832012 - Fax 051 830436 - www.rocchi1949.it
Registro Laboratori autocontrollo Emilia Romagna N°008/BO/006
Qualifica amianto Ministero Salute DGPREV001 5026-P-22/06/2011



LAB N°0344 L

Assay report n° 20LA09374 of 08/17/2020

Messrs.
WITOR'S SPA
Via Levata, 2
26010 Corte dei Frati (CR)

Sample: SL00428030 NOIR 50 NEW 19

Batch: L09A0175

Sample received date: 07/20/2020

Analysis beginning date: 07/20/2020

Analysis end date: 08/14/2020

Withdrawal reference: by client

Delivery: courier service

Note: Referring: 0031958, C00192003, C00078003, C00093003

Determination Method	M.U.	Result
*arsenic UNI EN 14082:2003 + APAT CNR IRSA 3020 Man 29 2003 + Idruri	mg As/kg	< 0,02
cadmium MICO16 2016 Rev 6	mg Cd/Kg	< 0,01
*lead UNI EN 14082:2003 + APAT CNR IRSA 3020 Man 29 2003	mg Pb/Kg	< 0,05
*melamine (1,3,5-triazine 2,4,6-triamine) CVUA EURL SRM QuPPE Vers 9.2 2016	mg/kg	< 0,01

* Assay not accredited by Accredia

Warnings for low counts in the microbiological tests

Water samples: 1+2 cfu/g/100ml; cfu/1ml = microorganisms present but <3 cfu/100 ml; cfu/1ml; 3+9 cfu/100ml; cfu/1ml = estimated number. Liquid samples: 1+3 cfu/g/ml = microorganisms present but <4 cfu/ml; 4+9 cfu/ml = estimated number. Solid samples: 10+30 cfu/g microorganisms present but <40 cfu/g; 40+90 cfu/g = estimated number. Cosmetics: if detection limit 100cfu/g, less than 300 cfu/g = estimated number; if detection limit 1cfu/g, less than 30 cfu/g = estimated number.

Laboratory Manager
eng. Tonino Maroni

Chemist
dr. Ilaria Vecchiattini
order of chemists of Emilia Romagna N. 1810



DAL 1949

Laboratorio Rocchi dr. Eugenio s.r.l.

Via Kennedy, 1 - Loc. Bazzano - 40053 Valsamoggia (BO)
Tel. 051 832012 - Fax 051 830436 - www.rocchi1949.it
Registro Laboratori autocontrollo Emilia Romagna N°009/BO/006
Qualifica amianto Ministero Salute DGPREV001 5026-P-22/06/2011



LAB N°0344 L

Assay report n° 20LA09375 of 08/17/2020

Messrs.
WITOR'S SPA
Via Levata, 2
26010 Corte dei Frati (CR)

Sample: SL00428030 NOIR 50 NEW 19

Batch: L09A0175

Sample received date: 07/20/2020

Analysis beginning date: 07/20/2020

Analysis end date: 08/14/2020

Withdrawal reference: by client

Delivery: courier service

Note: Referring: 0031958, C00192003, C00078003, C00093003

Determination Method	M.U.	Result
salmonella spp.- search AFNOR BKR 23/07-10/11	in 25 g	absent
total coliforms at 37°C – enumeration ISO 4832:2006	cfu/g	< 10
positive coagulase staphylococci (S. aureus and other species) – enumeration UNI EN ISO 688-2:2004	cfu/g	< 10
Bacillus cereus presumed at 30°C – enumeration UNI EN ISO 7932:2005	cfu/g	< 100
total viable count at 30°C (insemination in depth) – enumeration UNI EN ISO 4833-1:2013	cfu/g	20
*aflatoxin B1 UNI EN ISO 16050:2011	µg/Kg	< 0,5
*aflatoxin B2 UNI EN ISO 16050:2011	µg/Kg	< 0,5
*aflatoxin G1 UNI EN ISO 16050:2011	µg/Kg	< 0,5
*aflatoxin G2 UNI EN ISO 16050:2011	µg/Kg	< 0,5
*aflatoxin total (by calculation) calculation	µg/Kg	< 0,5
*ochratoxin A AOAC 2000.03	µg/Kg	< 1,0
positive Escherichia coli beta-gluconidase – enumeration ISO 16649-2:2001	cfu/g	< 10
molds-enumeration ISO 21527-2:2008	cfu/g	< 10
yeast-enumeration ISO 21527-2:2008	cfu/g	< 10

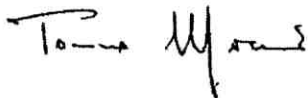
* Assay not accredited by Accredia

Warnings for low counts in the microbiological tests

Water samples: 1+2 cfu/g/100ml; cfu/1ml = microorganisms present but <3 cfu/100 ml; cfu/1ml; 3+9 cfu/100ml; cfu/1ml = estimated number. Liquid samples: 1+3 cfu/g/ml = microorganisms present but <4 cfu/ml; 4+9 cfu/ml = estimated number. Solid samples: 10+30 cfu/g microorganisms present but <40 cfu/g; 40+90 cfu/g = estimated number. Cosmetics: if detection limit 100cfu/g, less than 300 cfu/g = estimated number; if detection limit 1cfu/g, less than 30 cfu/g = estimated number.

follows Assay report n° 20LA09373 of 08/17/2020

Laboratory Manager
eng. Tonino Maroni



Microbiologist
dr. Giordano Guglielmi



BẢN SAO



DAL 1949

Laboratorio Rocchi dr. Eugenio & c. s. r. l.

Via Kennedy, 3 - Loc. Bazzano - 40053 Valsamoggia (BO)
Tel. 051 832012 - Fax 051 830136 - www.rocchi1949.it
Registro Laboratori autocontrollo Emilia Romagna N°008/BO/006
Qualifica amianto Ministero Salute DGPREV001 5026-P-22/06/2011



LAB N°0344 L

Assay report n° 20LA09377 of 08/17/2020

Messrs.
WITOR'S SPA
Via Levata, 2
26010 Corte dei Frati (CR)

Sample: SL00470020 GOLDEN POKER NEW 19
Batch: L09A0175
Sample received date: 07/20/2020
Analysis beginning date: 07/20/2020
Withdrawal reference: by client
Delivery: courier service
Note: Referring: 0031958, C00192003, C00077003, C00092003
Analysis end date: 08/14/2020

Determination Method	M.U.	Result
moisture Rapporti ISTISAN 1996/34 Pag 7 Met B	g/100g	1,3
ashes Rapporti ISTISAN 1996/34 Pag 77	g/100g	1,60
fats Rapporti ISTISAN 1996/34 Pag 41 Met B	g/100g	34,6
nitrogen, proteins (by calculation) Rapporti ISTISAN 1996/34 Pag 13	g/100g	5,8
carbohydrates (by calculation) Rapporti ISTISAN 1996/34 Pag 77+pag 7 Met B+pag 41 Met B+pag 13+AOAC 985.29 1986	g/100g	53,7
total dietary fiber AOAC 985.29 1986	g/100g	3,0
energy value (by calculation) Reg UE 1169/2011 25/10/2011GU UE L 304/18 22/11/2011 all. I e XIV	Kcal/100g	555
energy value (by calculation) Reg UE 1169/2011 25/10/2011GU UE L 304/18 22/11/2011 all. I e XIV	Kj/100g	2316

* Assay not accredited by Accredia

Warnings for low counts in the microbiological tests
Water samples: 1+2 cfu/g/100ml; cfu/1ml = microorganisms present but <3 cfu/100 ml; cfu/1ml; 3+9 cfu/100ml; cfu/1ml = estimated number. Liquid samples: 1+3 cfu/g/ml = microorganisms present but <4 cfu/ml; 4+9 cfu/ml = estimated number. Solid samples: 10+30 cfu/g microorganisms present but <40 cfu/g; 40+90 cfu/g = estimated number. Cosmetics: if detection limit 100 cfu/g, less than 300 cfu/g = estimated number; if detection limit 1cfu/g, less than 30 cfu/g = estimated number.
Ngày: 05-10-2020

CHỨNG THỰC BẢN SAO ĐÚNG VỚI BẢN CHÍNH

Laboratory Manager
eng. Tonino Maroni

Số chứng thực: 845099...
Chemist
dr. Ilana Vecchiattini

Order of chemists of Emilia Romagna N. 1810



CÔNG CHỨNG VIÊN

THIS REPORT CONCERNS ONLY SAMPLES SUBJECT TO TEST AND IT CANNOT BE REPRODUCED WITHOUT THE WRITTEN APPROVAL OF THE LABORATORY

BẢN SAO



DAL 1949

Laboratorio Rocchi dr. Eugenio s.r.l.

Via Kennedy, 3 - Loc. Bazzano - 40053 Valmaggia (BO)
Tel. 051 832012 - Fax 051 830436 - www.rocchi1949.it
Registro Laboratori autocontrollo Emilia Romagna N°008/BO/006
Qualifica aniano Ministero Salute DGPREV001 5026-P-22/06/2011



LAB N°0344 L

Assay report n° 20LA09378 of 08/17/2020

Messrs.
WITOR'S SPA
Via Levata, 2
26010 Corte dei Frati (CR)

Sample: **SL00470020 GOLDEN POKER NEW 19**
Batch: **L09A0175**
Sample received date: **07/20/2020**
Analysis beginning date: **07/20/2020** Analysis end date: **08/14/2020**
Withdrawal reference: **by client**
Delivery: **courier service**
Note: Referring: **0031958, C00192003, C00077003, C00092003**

Determination	M.U.	Result
<i>Method</i>		
*arsenic UNI EN 14082:2003 + APAT CNR IRSA 3020 Man 29 2003 + Idruri	mg As/kg	< 0,02
cadmium MIC016 2016 Rev 6	mg Cd/Kg	< 0,01
*lead UNI EN 14082:2003 + APAT CNR IRSA 3020 Man 29 2003	mg Pb/Kg	< 0,05
*melamine (1,3,5-triazine 2,4,6-triamine) CVUA EURL SRM QuPPe Vers 9.2 2016	mg/kg	< 0,01

* Assay not accredited by Accredia

Warnings for low counts in the microbiological tests:
Water samples: 1+2 cfu/g/100ml; cfu/1ml = estimated number. Liquid samples: 10+30 cfu/g microorganisms present but <4 cfu/ml; 4+9 cfu/ml = estimated number. Solid samples: 10+30 cfu/g microorganisms present but <40 cfu/g; 40+90 cfu/g = estimated number. Cosmetics: if detection limit 100cfu/g, less than 300 cfu/g = estimated number; if detection limit 1cfu/g, less than 30 cfu/g = estimated number.

CHỨNG THỰC BẢN SAO ĐÙNG VỚI BẢN CHÍNH

Ngày: 03 -10- 2020

Số chứng thực: 845102775501

Chemist: *Dr. Maria Vacciatini*

order of chemists of Emilia Romagna N. 1810

Laboratory Manager
eng. Tonino Maroni
Tonino Maroni

Chemist
Dr. Maria Vacciatini



CÔNG CHỨNG VIÊN
Trương Thị Nga

THIS REPORT CONCERNS ONLY SAMPLES SUBJECT TO TEST AND IT CANNOT BE REPRODUCED IN PART UNLESS FORMAL APPROVAL OF THE LABORATORY

BẢN SAO



DAL 1949

Laboratorio Rocchi dr. Eugenio s.r.l.

Via Kennedy, 3 - Loc. Bazzano - 40053 Valsamoggia (BO)
Tel. 051 832012 - Fax 051 830136 - www.rocchi1949.it
Registro Laboratori autocontrollo Emilia Romagna N°008/BQ/006
Qualifica ai sensi Ministero Salute DGPREV001 5026-P-22/06/2011



LAB N°0344 L

Assay report n° 20LA09379 of 08/17/2020

Messrs.
WITOR'S SPA
Via Levata, 2
26010 Corte dei Frati (CR)

Sample: **SL00470020 GOLDEN POKER NEW 19**
Batch: **L09A0175**
Sample received date: **07/20/2020**
Analysis beginning date: **07/20/2020** Analysis end date: **08/14/2020**
Withdrawal reference: by client
Delivery: courier service
Note: Referring: **0031958, C00192003, C00077003, C00092003**

Determination	M.U.	Result
Method		
salmonella spp.- search AFNOR BKR 23/07-10/11	In 25 g	absent
total coliforms at 37°C - enumeration ISO 4832:2006	cfu/g	< 10
positive coagulase staphylococci (S. aureus and other species) - enumeration UNI EN ISO 388-2:2004	cfu/g	< 10
Bacillus cereus presumed at 30°C - enumeration UNI EN ISO 7932:2005	cfu/g	< 100
total viable count at 30°C (insemination in 0.1% - enumeration) ≤ 0.1 UNI EN ISO 4833-1:2013	cfu/g	220
*aflatoxin B1 UNI EN ISO 16050:2011	µg/Kg	< 0,5
*aflatoxin B2 UNI EN ISO 16050:2011	µg/Kg	< 0,5
*aflatoxin G1 UNI EN ISO 16050:2011	µg/Kg	< 0,5
*aflatoxin G2 UNI EN ISO 16050:2011	µg/Kg	< 0,5
*aflatoxin total (by calculation) calculation	µg/Kg	< 1,0
*ochratoxin A AOAC 2000.03	cfu/g	< 10
positive Escherichia coli beta-gluconidase - enumeration ISO 16649-2:2001	cfu/g	< 10
molds-enumeration ISO 21527-2:2008	cfu/g	< 10
yeast-enumeration ISO 21527-2:2008	cfu/g	< 10

CHỨNG THỰC BẢN SAO ĐÚNG VỚI BẢN CHÍNH
Ngày: 03-10-2020
Số chứng thực: Quyền số: SCT/BS



CÔNG CHỨNG VIÊN
Trương Thị Nga

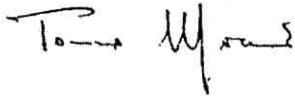


* Assay not accredited by Accredia

Warnings for low counts in the microbiological tests
Water samples: 1+2 cfu/g/100ml; cfu/1ml = microorganisms present but <3 cfu/100 ml; cfu/1ml; 3+9 cfu/100ml; cfu/1ml = estimated number. Liquid samples: 1+3 cfu/g/ml = microorganisms present but <4 cfu/ml; 4+9 cfu/ml = estimated number. Solid samples: 10+30 cfu/g microorganisms present but <40 cfu/g; 40+90 cfu/g = estimated number. Cosmetics: if detection limit 100cfu/g, less than 300 cfu/g = estimated number; if detection limit 1cfu/g, less than 30 cfu/g = estimated number.

follows Assay report n° 20LA09379 of 08/17/2020

Laboratory Manager
eng. Tonino Maroni



Microbiologist
dr. Giordano Guglielmi



LABORATORIO ROCCHI DR.EUGENIO S.R.L

Via Kenedy, 3-Loc.Bazzano-40053 Valsamoggia(BO)

ĐT: 051 832012- Fax: 051 830436 -www.rochi 1949.it

Số báo cáo: 20LA09377 ngày 17/08/2020

Gửi công ty: WITOR'S SPA

Via Levata, 2 26010 Corte dei Frati(CR))

Mã mẫu: SL00470020 GOLDEN POKER NEW 19

Lô: L09A0175

Ngày nhận mẫu: 20/07/2020

Ngày bắt đầu phân tích: 20/07/2020

Ngày kết thúc phân tích : 14/08/2020

Vận chuyển: chuyển phát nhanh

Sự xác định Phương pháp	Đơn vị	Kết quả
Độ ẩm <i>Rapporti ISTISAN 1996/34 Trang 7 Met B</i>	g/100g	1,3
Tro <i>Rapporti ISTISAN 1996/34 Trang 77</i>	g/100g	1,60
Chất béo <i>Rapporti ISTISAN 1996/34 Trang 41 Met B</i>	g/100g	34,6
Nitơ, Protein (theo tính toán) <i>Rapporti ISTISAN 1996/34 Trang 13</i>	g/100g	5,8
Carbonhydrates bao gồm chất xơ(theo tính toán) <i>Rapporti ISTISAN 1996/34 Trang 77+trang 7 MetB+trang 41 MetB+trang 13</i>	g/100g	53,7
Chất xơ AOAC 985.29 1986	g/100g	3,0
Giá trị năng lượng(theo tính toán) <i>Reg UE 1169/2011 25/10/2011 GU UE L 304/18 22/11/2011 all. I e XIV</i>	Kcal/100g	555
Giá trị năng lượng(theo tính toán) <i>Reg UE 1169/2011 25/10/2011 GU UE L 304/18 22/11/2011 all. I e XIV</i>	Kj/100g	2316
Arsen <i>UNI EN 14082:2003</i>	Mg As/kg	<0,02
Cadmium <i>MIC016 2016 Rev5</i>	mg Cd/Kg	<0,01
Chì <i>UNI EN 14082:2003</i>	mg Pb/Kg	<0,05
Melamine CVUA EURL SRM QuPpe Vers 9.2 2016	Mg/kg	<0,01
Salmonella spp-tìm ra <i>AFNOR BKR 23/07-10/11</i>	trong 25g	Không có
Tổng Coliforms ở 37°C -liệt kê <i>ISO 4832:2006</i>	cfu/g	<10
S.aureus và loài khác- liệt kê <i>UNI EN ISO 6888-2:2004</i>	cfu/g	<10
B cereus ở 30°C -liệt kê <i>UNI EN ISO 4833:2013</i>	cfu/g	<100
Tổng vi sinh vật sống ở 30°C (sinh sản ở độ sâu)- liệt kê <i>UNI EN ISO 4833-1:2013</i>	cfu/g	220
Aflatoxin B1 <i>UNI EN ISO 16050:2011</i>	µg/kg	<0,5
Aflatoxin B2 <i>UNI EN ISO 16050:2011</i>	µg/kg	<0,5
Aflatoxin G1	µg/kg	<0,5

<i>UNI EN ISO 16050:2011</i>		
Aflatoxin G2 <i>UNI EN ISO 16050:2011</i>	µg/kg	<0,5
Ochratoxin A AOAC 2000.03	µg/kg	<1,0
Escherichia coli beta- liệt kê <i>ISO 16649-2:2001</i>	cfu/g	<10
Nấm mốc- liệt kê <i>ISO 21527-2:2008</i>	cfu/g	<10
Nấm men- liệt kê <i>ISO 21527-2:2004</i>	cfu/g	<10

*Thí nghiệm không được chứng nhận bởi Accredia

Cảnh báo với số lượng đếm thấp trong thí nghiệm vi sinh

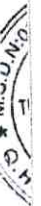
Mẫu nước: 1÷2 cfu/g/100ml = vi sinh vật hiện hữu nhưng < 3 cfu/100 ml; 3÷9 cfu/100ml; cfu/1ml = số lượng ước tính. Mẫu nước/chất lỏng: 1÷3 cfu/g/ml = vi sinh vật hiện hữu nhưng < 4 cfu/ ml; 4÷9 cfu/ml = số lượng ước tính. Mẫu rắn: 10÷30 cfu/g vi sinh vật hiện hữu nhưng <40 cfu/g; 40÷90 cfu/g = số lượng ước tính

Trưởng phòng thí nghiệm kí

Eng.Tonino Maroni

Nhà hóa học

Dr.LLaria Vecchiattini



**CÔNG TY TNHH ANB VIỆT NAM
THÀNH PHỐ HÀ NỘI**

Địa chỉ: Số 101/479, đường Lĩnh Nam, Phường Lĩnh Nam, Quận Hoàng Mai,
Thành phố Hà Nội

Email: quanlyduandichthuat@gmail.com

CÔNG CHỨNG BẢN DỊCH

Hôm nay, ngày 05 tháng 10 năm 2020

Tại: Văn phòng **CÔNG TY TNHH ANB VIỆT NAM**

CHỨNG NHẬN

- * Bản dịch này là công tác viên biên dịch tiếng Anh đã dịch từ tiếng Anh sang tiếng Việt
- * Nội dung của bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái với đạo đức xã hội;
- * Bản dịch có: trang,

Số công chứng: 731

; Quyền số: TP/CC-SCC/BD

CÔNG TY TNHH ANB VIỆT NAM



GIÁM ĐỐC

Trần Văn Liêm



Laboratorio Rocchi dr. Eugenio s.r.l.

Via Kennedy, 3 - Loc. Bazzano - 40053 Valsamoggia (BO)
Tel. 051 832012 - Fax 051 830436 - www.rocchi1949.it
Registro Laboratori autocontrollo Emilia Romagna N°008/BO/006
Qualifica amianto Ministero Salute DGPREV001 5026-P-22/06/2011



LAB N°0344 L

Assay report n° 20LA09377 of 08/17/2020

Messrs.
WITOR'S SPA
Via Levata, 2
26010 Corte dei Frati (CR)

Sample: SL00470020 GOLDEN POKER NEW 19

Batch: L09A0175

Sample received date: 07/20/2020

Analysis beginning date: 07/20/2020

Analysis end date: 08/14/2020

Withdrawal reference: by client

Delivery: courier service

Note: Referring: 0031958, C00192003, C00077003, C00092003

Determination Method	M.U.	Result
moisture Rapporti ISTISAN 1996/34 Pag 7 Met B	g/100g	1,3
ashes Rapporti ISTISAN 1996/34 Pag 77	g/100g	1,60
fats Rapporti ISTISAN 1996/34 Pag 41 Met B	g/100g	34,6
nitrogen, proteins (by calculation) Rapporti ISTISAN 1996/34 Pag 13	g/100g	5,8
carbohydrates (by calculation) Rapporti ISTISAN 1996/34 Pag 77+pag 7 Met B+pag 41 Met B+pag 13+AOAC 985.29 1986	g/100g	53,7
total dietary fiber AOAC 985.29 1986	g/100g	3,0
energy value (by calculation) Reg UE 1169/2011 25/10/2011GU UE L 304/18 22/11/2011 all. I e XIV	Kcal/100g	555
energy value (by calculation) Reg UE 1169/2011 25/10/2011GU UE L 304/18 22/11/2011 all. I e XIV	Kj/100g	2316

* Assay not accredited by Accredia

Warnings for low counts in the microbiological tests

Water samples: 1+2 cfu/g/100ml; cfu/1ml = microorganisms present but <3 cfu/100 ml; cfu/1ml; 3+9 cfu/100ml; cfu/1ml = estimated number. Liquid samples: 1+3 cfu/g/ml = microorganisms present but <4 cfu/ml; 4+9 cfu/ml = estimated number. Solid samples: 10+30 cfu/g microorganisms present but <40 cfu/g; 40+90 cfu/g = estimated number. Cosmetics: if detection limit 100cfu/g, less than 300 cfu/g = estimated number; if detection limit 1cfu/g, less than 30 cfu/g = estimated number.

Laboratory Manager
eng. Tonino Maroni

Chemist
dr. Ilaria Vecchiattini
order of chemists of Emilia Romagna N. 1810



Laboratorio Rocchi dr. Eugenio s. r. l.

Via Kennedy, 3 - Loc. Bazzano - 40053 Valsamoggia (BO)
Tel. 051 832012 - Fax 051 830436 - www.rocchi1949.it
Registro Laboratori autocontrollo Emilia Romagna N°908/BO/006
Qualifica amianto Ministero Salute DGPREV001 5026-P-22/06/2011



LAB N°0344 L

Assay report n° 20LA09378 of 08/17/2020

Messrs.
WITOR'S SPA
Via Levata, 2
26010 Corte dei Frati (CR)

Sample: SL00470020 GOLDEN POKER NEW 19

Batch: L09A0175

Sample received date: 07/20/2020

Analysis beginning date: 07/20/2020

Analysis end date: 08/14/2020

Withdrawal reference: by client

Delivery: courier service

Note: Referring: 0031958, C00192003, C00077003, C00092003

Determination Method	M.U.	Result
*arsenic UNI EN 14082:2003 + APAT CNR IRSA 3020 Man 29 2003 + Idruri	mg As/kg	< 0,02
cadmium MIC016 2016 Rev 6	mg Cd/Kg	< 0,01
*lead UNI EN 14082:2003 + APAT CNR IRSA 3020 Man 29 2003	mg Pb/Kg	< 0,05
*melamine (1,3,5-triazine 2,4,6-triamine) CVUA EURL SRM QuPPe Vers 9.2 2016	mg/kg	< 0,01

* Assay not accredited by Accredia

Warnings for low counts in the microbiological tests

Water samples: 1+2 cfu/g/100ml; cfu/1ml = microorganisms present but <3 cfu/100 ml; cfu/1ml; 3+9 cfu/100ml; cfu/1ml = estimated number. Liquid samples: 1+3 cfu/g/ml = microorganisms present but <4 cfu/ml; 4+9 cfu/ml = estimated number. Solid samples: 10+30 cfu/g microorganisms present but <40 cfu/g; 40+90 cfu/g = estimated number. Cosmetics: if detection limit 100cfu/g, less than 300 cfu/g = estimated number; if detection limit 1cfu/g, less than 30 cfu/g = estimated number.

Laboratory Manager
eng. Tonino Maroni

Chemist
dr. Ilaria Vecchiattini
order of chemists of Emilia Romagna N. 1810



DAL 1949

Laboratorio Rocchi dr. Eugenio s.r.l.

Via Kennedy, 3 - Loc. Bazzano - 40053 Valsamoggia (BO)
Tel. 051 832012 - Fax 051 830436 - www.rocchi1949.it
Registro Laboratori autocontrollo Emilia Romagna N°008/BO/006
Qualifica amianto Ministero Salute DGPREV001 5026-P-22/06/2011



LAB N°0344 L

Assay report n° 20LA09379 of 08/17/2020

Messrs.
WITOR'S SPA
Via Levata, 2
26010 Corte dei Frati (CR)

Sample: SL00470020 GOLDEN POKER NEW 19

Batch: L09A0175

Sample received date: 07/20/2020

Analysis beginning date: 07/20/2020

Analysis end date: 08/14/2020

Withdrawal reference: by client

Delivery: courier service

Note: Referring: 0031958, C00192003, C00077003, C00092003

Determination Method	M.U.	Result
salmonella spp.- search AFNOR BKR 23/07-10/11	in 25 g	absent
total coliforms at 37°C – enumeration ISO 4832:2006	cfu/g	< 10
positive coagulase staphilococci (S. aureus and outhter species) – enumeration UNI EN ISO 688-2:2004	cfu/g	< 10
Bacillus cereus presumed at 30°C – enumeration UNI EN ISO 7932:2005	cfu/g	< 100
total viable count at 30°C (insemination in depth) – enumeration UNI EN ISO 4833-1:2013	cfu/g	220
*aflatoxin B1 UNI EN ISO 18050:2011	µg/Kg	< 0,5
*aflatoxin B2 UNI EN ISO 18050:2011	µg/Kg	< 0,5
*aflatoxin G1 UNI EN ISO 18050:2011	µg/Kg	< 0,5
*aflatoxin G2 UNI EN ISO 18050:2011	µg/Kg	< 0,5
*aflatoxin total (by calculation) calculation	µg/Kg	< 0,5
*ochratoxin A AOAC 2000.03	µg/Kg	< 1,0
positive Escherichia coli beta-gluconidase – enumeration ISO 16649-2:2001	cfu/g	< 10
molds-enumeration ISO 21527-2:2008	cfu/g	< 10
yeast-enumeration ISO 21527-2:2008	cfu/g	< 10

* Assay not accredited by Accredia

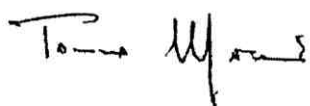
Warnings for low counts in the microbiological tests

Water samples: 1+2 cfu/g/100ml; cfu/1ml = microorganisms present but <3 cfu/100 ml; cfu/1ml; 3+9 cfu/100ml; cfu/1ml = estimated number. Liquid samples: 1+3 cfu/g/ml = microorganisms present but <4 cfu/ml; 4+9 cfu/ml = estimated number. Solid samples: 10+30 cfu/g microorganisms present but <40 cfu/g; 40+90 cfu/g = estimated number. Cosmetics: if detection limit 100cfu/g, less than 300 cfu/g = estimated number; if detection limit 1cfu/g, less than 30 cfu/g = estimated number.

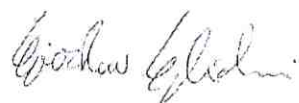
1-C
TY
HUUH
NA
-T.P.

follows Assay report n° 20LA09379 of 08/17/2020

Laboratory Manager
eng. Tonino Maroni



Microbiologist
dr. Giordano Guglielmi





DAL 1949

Laboratorio Rocchi dr. Eugenio s.r.l.

Via Kennedy, 3 - Loc. Bazzano - 40053 Valsamoggia (BO)
Tel. 051 832012 - Fax 051 830436 - www.rocchi1949.it
Registro Laboratori autocontrollo Emilia Romagna N°008/BD/006
Qualifica amianto Ministero Salute DGPREV001 5026-P-22/06/2011



LAB N°0344 L

BẢN SAO

Assay report n° 20LA09365 of 08/17/2020

Messrs.
WITOR'S SPA
Via Levata, 2
26010 Corte dei Frati (CR)

Sample: WITOR'S CUBO - SL00195100 GIANDUIOTTO DOPPIO FIOCCO

Batch: L04A0058

Sample received date: 07/20/2020

Analysis beginning date: 07/20/2020

Analysis end date: 08/14/2020

Withdrawal reference: by client

Delivery: courier service

Note: Referring: 0031958, C00188003

Determination Method	M.U.	Result
moisture	g/100g	1,2
Rapporti ISTISAN 1996/34 Pag 7 Met B		
ashes	g/100g	1,61
Rapporti ISTISAN 1996/34 Pag 77		
fats	g/100g	35,5
Rapporti ISTISAN 1996/34 Pag 41 Met B		
nitrogen, proteins (by calculation)	g/100g	7,8
Rapporti ISTISAN 1996/34 Pag 13		
carbohydrates (by calculation)	g/100g	50,4
Rapporti ISTISAN 1996/34 Pag 77+pag 7 Met B+pag 41 Met B+pag 13+AOAC 985.29 1986		
total dietary fiber	g/100g	3,5
AOAC 985.29 1986		
energy value (by calculation)	Kcal/100g	559
Reg UE 1169/2011 25/10/2011GU UE L 304/18 22/11/2011 all. I e XIV		
energy value (by calculation)	KJ/100g	2331
Reg UE 1169/2011 25/10/2011GU UE L 304/18 22/11/2011 all. I e XIV		

CHỨNG THỰC BẢN SAO ĐÚNG VỚI BẢN CHÍNH
 NGÀY: 27-10-2020
 SỐ CHỨNG THỰC: 63140
 QUYỀN SỞ HỮU: 03
 SCT/BS

* Assay not accredited by Accredia

Warnings for low counts in the microbiological tests

Water samples: 1+2 cfu/g/100ml; cfu/1ml = microorganisms present but < 3 cfu/100 ml; cfu/ml: 2-9 cfu/100ml; cfu/1ml = estimated number. Liquid samples: 1+3 cfu/g/ml = microorganisms present but < 4 cfu/ml; 4-9 cfu/ml = estimated number. Solid samples: 10+30 cfu/g microorganisms present but < 40 cfu/g; 40+90 cfu/g = estimated number. Cosmetics: if detection limit 100 cfu/g, less than 300 cfu/g = estimated number; if detection limit 1 cfu/g, less than 30 cfu/g = estimated number.

Laboratory Manager
eng. Tonino Maroni
Tonino Maroni

CÔNG CHỨNG VIÊN
Chemist
Phạm Linh Hương
order of chemists of Emilia Romagna N. 1810
Phạm Linh Hương



Laboratorio Rocchi dr. Eugenio s. r. l.

Via Kennedy, 3 - Loc. Bazzano - 40053 Valsamoggia (BO)
Tel. 051 832012 - Fax 051 830436 - www.rocchi1949.it
Registro Laboratori autocontrollo Emilia Romagna N°006/BO/006
Qualifica amianto Ministero Salute DGPREV001 5026-P-22/06/2011



LAB N°0344 L

Assay report n° 20LA09366 of 08/17/2020

Messrs.
WITOR'S SPA
Via Levata, 2
26010 Corte dei Frati (CR)

Sample: WITOR'S CUBO - SL00195100 GIANDUIOTTO DOPPIO FIOCCO

Batch: L04A0058

Sample received date: 07/20/2020

Analysis beginning date: 07/20/2020

Analysis end date: 08/14/2020

Withdrawal reference: by client

Delivery: courier service

Note: Referring: 0031958, C00188003

Determination	M.U.	Result
<i>Method</i>		
*arsenic UNI EN 14082:2003 + APAT CNR IRSA 3020 Men 29 2003 + Idruri	mg As/kg	< 0,02
cadmium MICO16 2016 Rev 6	mg Cd/Kg	< 0,01
*lead UNI EN 14082:2003 + APAT CNR IRSA 3020 Men 29 2003	mg Pb/Kg	< 0,05
*melamine (1,3,5-triazine 2,4,6-triamine) CVUA EURL SRM QuPPE Vers 9.2 2016	mg/kg	< 0,01

* Assay not accredited by Accredia

Warnings for low counts in the microbiological tests

Water samples: 1+2 cfu/g/100ml; cfu/1ml = microorganisms present but <3 cfu/100 ml; cfu/1ml; 3+9 cfu/100ml; cfu/1ml = estimated number. Liquid samples: 1+3 cfu/g/ml = microorganisms present but <4 cfu/ml; 4+9 cfu/ml = estimated number. Solid samples: 10+30 cfu/g microorganisms present but <40 cfu/g; 40+90 cfu/g = estimated number. Cosmetics: if detection limit 100cfu/g, less than 300 cfu/g = estimated number; if detection limit 1cfu/g, less than 30 cfu/g = estimated number.

Laboratory Manager
eng. Tonino Maroni

Chemist
dr. Ilaria Vecchiattini
order of chemists of Emilia Romagna N. 1810



DAL 1949

Laboratorio Rocchi dr. Eugenio s.r.l.

Via Kennedy, 3 - Loc. Bazzano - 40053 Valsamoggia (BO)
Tel. 051 832012 - Fax 051 830436 - www.rocchi1949.it
Registro Laboratori autocontrollo Emilia Romagna N°008/BO/006
Qualifica amianto Ministero Salute DGPREV001 5026-P-22/06/2011



LAB N°0344 L

Assay report n° 20LA09367 of 08/17/2020

Messrs.
WITOR'S SPA
Via Levata, 2
26010 Corte dei Frati (CR)

Sample: WITOR'S CUBO - SL00195100 GIANDUIOTTO DOPPIO FIOCCO
Batch: L04A0058
Sample received date: 07/20/2020
Analysis beginning date: 07/20/2020
Analysis end date: 08/14/2020
Withdrawal reference: by client
Delivery: courier service
Note: Referring: 0031958, C00188003

Determination Method	M.U.	Result
salmonella spp.- search AFNOR BKR 23/07-10/11	in 25 g	absent
total coliforms at 37°C – enumeration ISO 4832:2008	cfu/g	< 10
positive coagulase staphylococci (S. aureus and other species) – enumeration UNI EN ISO 688-2:2004	cfu/g	< 10
Bacillus cereus presumed at 30°C – enumeration UNI EN ISO 7932:2005	cfu/g	< 100
total viable count at 30°C (insemination in depth) – enumeration UNI EN ISO 4833-1:2013	cfu/g	20
*aflatoxin B1 UNI EN ISO 16050:2011	µg/Kg	< 0,5
*aflatoxin B2 UNI EN ISO 16050:2011	µg/Kg	< 0,5
*aflatoxin G1 UNI EN ISO 16050:2011	µg/Kg	< 0,5
*aflatoxin G2 UNI EN ISO 16050:2011	µg/Kg	< 0,5
*aflatoxin total (by calculation) calculation	µg/Kg	< 0,5
*ochratoxin A AOAC 2000.03	µg/Kg	< 1,0
positive Escherichia coli beta-gluconidase – enumeration ISO 16649-2:2001	cfu/g	< 10
molds-enumeration ISO 21527-2:2008	cfu/g	< 10
yeast-enumeration ISO 21527-2:2008	cfu/g	< 10

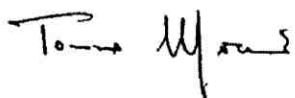
* Assay not accredited by Accredia

Warnings for low counts in the microbiological tests

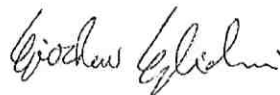
Water samples: 1+2 cfu/g/100ml; cfu/1ml = microorganisms present but <3 cfu/100 ml; cfu/1ml: 3+9 cfu/100ml; cfu/1ml = estimated number. Liquid samples: 1+3 cfu/g/ml = microorganisms present but <4 cfu/ml; 4+9 cfu/ml = estimated number. Solid samples: 10+30 cfu/g microorganisms present but <40 cfu/g; 40+90 cfu/g = estimated number. Cosmetics: if detection limit 100cfu/g, less than 300 cfu/g = estimated number; if detection limit 1cfu/g, less than 30 cfu/g = estimated number.

follows Assay report n° 20LA09367 of 08/17/2020

Laboratory Manager
eng. Tonino Maroni



Microbiologist
dr. Giordano Guglielmi



LABORATORIO ROCCHI DR.EUGENIO S.R.L

Via Kenedy, 3-Loc.Bazzano-40053 Valsamoggia(BO)

ĐT: 051 832012- Fax: 051 830436 -www.rochi 1949.it

Số báo cáo: 20LA09365 ngày 17/08/2020

Gửi công ty: WITOR'S SPA

Via Levata, 2 26010 Corte dei Frati(CR))

Mã mẫu: WITOR'S CUBO-SL00195100 GIANDUIOTTO DOPPIO FIOCCO

Lô: L04A0058

Ngày nhận mẫu: 20/07/2020

Ngày bắt đầu phân tích: 20/07/2020

Ngày kết thúc phân tích : 14/08/2020

Vận chuyển: chuyển phát nhanh

Sự xác định Phương pháp	Đơn vị	Kết quả
Độ ẩm <i>Rapporti ISTISAN 1996/34 Trang 7 Met B</i>	g/100g	1,2
Tro <i>Rapporti ISTISAN 1996/34 Trang 77</i>	g/100g	1,61
Chất béo <i>Rapporti ISTISAN 1996/34 Trang 41 Met B</i>	g/100g	35,5
Nitơ, Protein (theo tính toán) <i>Rapporti ISTISAN 1996/34 Trang 13</i>	g/100g	7,8
Carbonhydrates bao gồm chất xơ(theo tính toán) <i>Rapporti ISTISAN 1996/34 Trang 77+trang7 MetB+trang 41 MetB+trang 13</i>	g/100g	50,4
Chất xơ AOAC 985.29 1986	g/100g	3,5
Giá trị năng lượng(theo tính toán) <i>Reg UE 1169/2011 25/10/2011 GU UE L 304/18 22/11/2011 all. I e XIV</i>	Kcal/100g	559
Giá trị năng lượng(theo tính toán) <i>Reg UE 1169/2011 25/10/2011 GU UE L 304/18 22/11/2011 all. I e XIV</i>	Kj/100g	2331
Arsen <i>UNI EN 14082:2003</i>	Mg As/kg	<0,02
Cadmium <i>MIC016 2016 Rev5</i>	mg Cd/Kg	<0,01
Chì <i>UNI EN 14082:2003</i>	mg Pb/Kg	<0,05
Melamine CVUA EURL SRM QuPPe Vers 9.2 2016	Mg/kg	<0,01
Salmonella spp-tìm ra <i>AFNOR BKR 23/07-10/11</i>	trong 25g	Không có
Tổng Coliforms ở 37°C -liệt kê <i>ISO 4832:2006</i>	cfu/g	<10
S.aureus và loài khác- liệt kê <i>UNI EN ISO 6888-2:2004</i>	cfu/g	<10
B cereus ở 30°C -liệt kê <i>UNI EN ISO 4833:2013</i>	cfu/g	<100
Tổng vi sinh vật sống ở 30°C (sinh sản ở độ sâu)- liệt kê <i>UNI EN ISO 4833-1:2013</i>	cfu/g	20
Aflatoxin B1 <i>UNI EN ISO 16050:2011</i>	µg/kg	<0,5
Aflatoxin B2 <i>UNI EN ISO 16050:2011</i>	µg/kg	<0,5
Aflatoxin G1	µg/kg	<0,5

<i>UNI EN ISO 16050:2011</i>		
Aflatoxin G2 <i>UNI EN ISO 16050:2011</i>	µg/kg	<0,5
Ochratoxin A AOAC 2000.03	µg/kg	<1,0
Escherichia coli beta- liệt kê <i>ISO 16649-2:2001</i>	cfu/g	<10
Nấm mốc- liệt kê <i>ISO 21527-2:2008</i>	cfu/g	<10
Nấm men- liệt kê <i>ISO 21527-2:2004</i>	cfu/g	<10

*Thí nghiệm không được chứng nhận bởi Accredia

Cảnh báo với số lượng đếm thấp trong thí nghiệm vi sinh

Mẫu nước: 1÷2 cfu/g/100ml = vi sinh vật hiện hữu nhưng < 3 cfu/100 ml; 3÷9 cfu/100ml; cfu/1ml = số lượng ước tính. Mẫu nước/chất lỏng: 1÷3 cfu/g/ml= vi sinh vật hiện hữu nhưng < 4 cfu/ ml; 4÷9 cfu/ml = số lượng ước tính. Mẫu rắn: 10÷30 cfu/g vi sinh vật hiện hữu nhưng <40 cfu/g; 40÷90 cfu/g = số lượng ước tính

Trưởng phòng thí nghiệm kí

Eng.Tonino Maroni

Nhà hóa học

Dr.LLaria Vecchiattini



**CÔNG TY TNHH ANB VIỆT NAM
THÀNH PHỐ HÀ NỘI**

Địa chỉ: Số 101/479, đường Lĩnh Nam, Phường Lĩnh Nam, Quận Hoàng Mai,
Thành phố Hà Nội

Email: quanlyduandichthuat@gmail.com

CÔNG CHỨNG BẢN DỊCH

Hôm nay, ngày 27 tháng 10 năm 2020

Tại: Văn phòng **CÔNG TY TNHH ANB VIỆT NAM**

CHỨNG NHẬN

- * Bản dịch này là cộng tác viên biên dịch tiếng Anh đã dịch từ tiếng Anh sang tiếng Việt
- * Nội dung của bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái với đạo đức xã hội;
- * Bản dịch có: trang,

Số công chứng:

; Quyền số:

TP/CC-SCC/BD

CÔNG TY TNHH ANB VIỆT NAM



GIÁM ĐỐC

Trần Văn Liêm

391
ÔN
H NH
B VI
G M



DAL 1949

Laboratorio Rocchi dr. Eugenio s.r.l.

Via Kennedy, 3 - Loc. Bazzano - 40053 Valsamoggia (BO)
Tel. 051 832012 - Fax 051 830436 - www.rocchi1949.it
Registro Laboratori autocontrollo Emilia Romagna N°008/130/006
Qualifica aminato Ministero Salute DGPREV001 5026-P-22/06/2011



LAB N°0344 L

Assay report n° 20LA09365 of 08/17/2020

Messrs.
WITOR'S SPA
Via Levata, 2
26010 Corte dei Frati (CR)

Sample: WITOR'S CUBO - SL00195100 GIANDUIOTTO DOPPIO FIOCCO

Batch: L04A0058

Sample received date: 07/20/2020

Analysis beginning date: 07/20/2020

Analysis end date: 08/14/2020

Withdrawal reference: by client

Delivery: courier service

Note: Referring: 0031958, C00188003

Determination Method	M.U.	Result
moisture <i>Rapporti ISTISAN 1996/34 Pag 7 Met B</i>	g/100g	1,2
ashes <i>Rapporti ISTISAN 1996/34 Pag 77</i>	g/100g	1,61
fats <i>Rapporti ISTISAN 1996/34 Pag 41 Met B</i>	g/100g	35,5
nitrogen, proteins (by calculation) <i>Rapporti ISTISAN 1996/34 Pag 13</i>	g/100g	7,8
carbohydrates (by calculation) <i>Rapporti ISTISAN 1996/34 Pag 77+pag 7 Met B+pag 41 Met B+pag 13+AOAC 985.29 1986</i>	g/100g	50,4
total dietary fiber <i>AOAC 985.29 1986</i>	g/100g	3,5
energy value (by calculation) <i>Reg UE 1169/2011 25/10/2011GU UE L 304/18 22/11/2011 all. I e XIV</i>	Kcal/100g	559
energy value (by calculation) <i>Reg UE 1169/2011 25/10/2011GU UE L 304/18 22/11/2011 all. I e XIV</i>	Kj/100g	2331

* Assay not accredited by Accredia

Warnings for low counts in the microbiological tests

Water samples: 1+2 cfu/g/100ml; cfu/1ml = microorganisms present but <3 cfu/100 ml; cfu/1ml; 3+9 cfu/100ml; cfu/1ml = estimated number. Liquid samples: 1+3 cfu/g/ml = microorganisms present but <4 cfu/ml; 4+9 cfu/ml = estimated number. Solid samples: 10+30 cfu/g microorganisms present but <40 cfu/g; 40+90 cfu/g = estimated number. Cosmetics: if detection limit 100cfu/g, less than 300 cfu/g = estimated number; if detection limit 1cfu/g, less than 30 cfu/g = estimated number.

Laboratory Manager
eng. Tonino Maroni

Chemist
dr. Ilaria Vecchiattini
order of chemists of Emilia Romagna N. 1810



DAL 1949

Laboratorio Rocchi dr. Eugenio s.r.l.

Via Kennedy, 3 - Loc. Bazzano - 40053 Valsamoggia (BO)
Tel. 051 832012 - Fax 051 830436 - www.rocchi1949.it
Registro Laboratori autocontrollo Emilia Romagna N°008/BO/006
Qualifica amianto Ministero Salute DGPREV001 5026-P-22/06/2011



LAB N°0344 L

Assay report n° 20LA09366 of 08/17/2020

Messrs.
WITOR'S SPA
Via Levata, 2
26010 Corte dei Frati (CR)

Sample: WITOR'S CUBO - SL00195100 GIANDUIOTTO DOPPIO FIOCCO

Batch: L04A0058

Sample received date: 07/20/2020

Analysis beginning date: 07/20/2020

Analysis end date: 08/14/2020

Withdrawal reference: by client

Delivery: courier service

Note: Referring: 0031958, C00188003

Determination	M.U.	Result
<i>Method</i>		
*arsenic UNI EN 14082:2003 + APAT CNR IRSA 3020 Man 29 2003 + Idrufi	mg As/kg	< 0,02
cadmium MIC016 2016 Rev 6	mg Cd/Kg	< 0,01
*lead UNI EN 14082:2003 + APAT CNR IRSA 3020 Man 29 2003	mg Pb/Kg	< 0,05
*melamine (1,3,5-triazine 2,4,6-triamine) CVUA EURL SRM QuPPe Vers 9.2 2016	mg/kg	< 0,01

* Assay not accredited by Accredia

Warnings for low counts in the microbiological tests

Water samples: 1+2 cfu/g/100ml; cfu/1ml = microorganisms present but <3 cfu/100 ml; cfu/1ml; 3+9 cfu/100ml; cfu/1ml = estimated number. Liquid samples: 1+3 cfu/g/ml = microorganisms present but <4 cfu/ml; 4+9 cfu/ml = estimated number. Solid samples: 10+30 cfu/g microorganisms present but <40 cfu/g; 40+90 cfu/g = estimated number. Cosmetics: If detection limit 100cfu/g, less than 300 cfu/g = estimated number; If detection limit 1cfu/g, less than 30 cfu/g = estimated number.

Laboratory Manager
eng. Tonino Maroni

Chemist
dr. Ilaria Vecchiattini
order of chemists of Emilia Romagna N. 1810

9-C
TY
UU HA
NAM
I.P. H7



Laboratorio Rocchi dr. Eugenio s.r.l.

Via Kennedy, 3 - Loc. Bazzano - 40053 Valsanoggia (BO)
 Tel. 051 832012 - Fax 051 830436 - www.rocchi1949.it
 Registro Laboratori autocontrollo Emilia Romagna N°008/DO/006
 Qualifica amianto Ministero Salute DGPREV001 5026-P-22/06/2011



LAB N°0344 L

Assay report n° 20LA09367 of 08/17/2020

Messrs.
WITOR'S SPA
 Via Levata, 2
 26010 Corte dei Frati (CR)

Sample: **WITOR'S CUBO - SL00195100 GIANDUIOTTO DOPPIO FIOCCO**
 Batch: **L04A0058**
 Sample received date: **07/20/2020**
 Analysis beginning date: **07/20/2020** Analysis end date: **08/14/2020**
 Withdrawal reference: **by client**
 Delivery: **courier service**
 Note: **Referring: 0031958, C00188003**

Determination <i>Method</i>	M.U.	Result
salmonella spp.- search <i>AFNOR BKR 23/07-10/11</i>	in 25 g	absent
total coliforms at 37°C – enumeration <i>ISO 4832:2006</i>	cfu/g	< 10
positive coagulase staphylococci (S. aureus and other species) – enumeration <i>UNI EN ISO 688-2:2004</i>	cfu/g	< 10
Bacillus cereus presumed at 30°C – enumeration <i>UNI EN ISO 7932:2005</i>	cfu/g	< 100
total viable count at 30°C (insemination in depth) – enumeration <i>UNI EN ISO 4833-1:2013</i>	cfu/g	20
*aflatoxin B1 <i>UNI EN ISO 16050:2011</i>	µg/Kg	< 0,5
*aflatoxin B2 <i>UNI EN ISO 16050:2011</i>	µg/Kg	< 0,5
*aflatoxin G1 <i>UNI EN ISO 16050:2011</i>	µg/Kg	< 0,5
*aflatoxin G2 <i>UNI EN ISO 16050:2011</i>	µg/Kg	< 0,5
*aflatoxin total (by calculation) calculation	µg/Kg	< 0,5
*ochratoxin A <i>AOAC 2000.03</i>	µg/Kg	< 1,0
positive Escherichia coli beta-gluconidase – enumeration <i>ISO 16649-2:2001</i>	cfu/g	< 10
molds-enumeration <i>ISO 21527-2:2008</i>	cfu/g	< 10
yeast-enumeration <i>ISO 21527-2:2008</i>	cfu/g	< 10

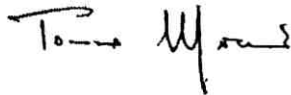
* Assay not accredited by Accredia

Warnings for low counts in the microbiological tests

Water samples: 1+2 cfu/g/100ml; cfu/1ml = microorganisms present but <3 cfu/100 ml; cfu/1ml; 3+9 cfu/100ml; cfu/1ml = estimated number. Liquid samples: 1+3 cfu/g/ml = microorganisms present but <4 cfu/ml; 4+9 cfu/ml = estimated number. Solid samples: 10+30 cfu/g microorganisms present but <40 cfu/g; 40+90 cfu/g = estimated number. Cosmetics: if detection limit 100cfu/g, less than 300 cfu/g = estimated number; if detection limit 1cfu/g, less than 30 cfu/g = estimated number.

follows Assay report n° 20LA09367 of 08/17/2020

Laboratory Manager
eng. Tonino Maroni



Microbiologist
dr. Giordano Guglielmi



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



GIẤY CHỨNG NHẬN
CƠ SỞ ĐỦ ĐIỀU KIỆN AN TOÀN THỰC PHẨM
SỞ CÔNG THƯƠNG HÀ NỘI
CHỨNG NHẬN

CÔNG TY CP THỰC PHẨM RICHY MIỀN BẮC

Loại hình sản xuất: ĐÓNG GÓI BÁNH, KEO

Người đại diện theo pháp luật: Trần Sỹ Trục

Địa chỉ sản xuất: Cụm Công nghiệp thị trấn Phùng, thị trấn Phùng,
huyện Đan Phượng, thành phố Hà Nội, Việt Nam

Điện thoại: 024.33885127 Fax:

ĐỦ ĐIỀU KIỆN AN TOÀN THỰC PHẨM THEO QUY ĐỊNH

Hà Nội, ngày 19, tháng 12, năm 2019

KT. GIÁM ĐỐC
PHÓ GIÁM ĐỐC



Đàm Tiến Thăng

Số cấp: 170.../GCNATTP-SCT
Giấy chứng nhận có hiệu lực đến
ngày 18/1/2022...